

MANUEL D'UTILISATION
DÉTECTEUR DOMESTIQUE



D-195i



Copyright © 2025 C.A.E., S.L.

Préparé et approuvé dans sa révision n° 21 en décembre 2025 par le service Qualité. Ce document comporte 20 pages.

Toute reproduction, intégrale ou partielle, de ce document sans l'autorisation écrite préalable de C.A.E., S.L. est strictement interdite.

Les informations contenues dans ce document n'ont aucune valeur contractuelle et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

C.A.E., S.L., fabricant de FIDEGAS®

Paseo Ubarburu, 12 20014 Saint-Sébastien (Espagne)

Tél. : +34 943 463 069

Mobile : +34 636 996 706

Courriel : cae@fidegas.com

INDEX

AVERTISSEMENTS	4
GARANTIE	5
CONTRÔLE DE QUALITÉ	5
MARQUAGE	5
ACCESSOIRES OPTIONNELS	5
1. GÉNÉRALITÉS	6
1.1. Détection de gaz	6
1.2. Indications	6
1.3. Sorties	7
2. FONCTIONNEMENT	7
2.1. Échauffement	7
2.2. Alarme	7
2.3. Panne	8
2.4. Test et Fin de vie utile	8
3. PLANS ET COTES	8
4. EMBARCEMENT	9
4.1. Installer dans	9
4.2. NE PAS installer dans les conditions suivantes	10
5. RACCORDEMENTS	10
6. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT	11
7. EMBARCATIONS ET CARAVANES	12
7.1. Information générale	12
7.2. Installation	12
7.3. Précautions	13
7.4. Emplacement	13
7.5. Raccordements	13
7.6. Vérification du bon fonctionnement	14
7.7. Étalonnage / Remplacement du transmetteur de gaz	14
8. QUE FAIRE EN CAS D'ALARME OU D'ODEUR DE GAZ	15
8.1. Dans des installations domestiques	15
8.2. Dans des embarcations et caravanes	16
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	18

AVERTISSEMENTS



Aucun détecteur de gaz ne saurait remplacer une installation et une maintenance correctes des appareils fonctionnant avec du gaz et doit être installé par une personne compétente ou un installateur agréé.

- Rappelez-vous que si le détecteur a été déconnecté, il a pu se produire une accumulation de gaz pendant cette période qui ne sera pas détectée. Il est donc conseillé de fermer le robinet d'arrivée générale du gaz.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation est de 230 Vac ou 12 Vdc et que les raccordements sont corrects. Le raccordement direct du dispositif de coupure de gaz FIDEGAS® sera effectué comme indiqué à la section 5 et sa consommation sera inférieure à 200 mA à 12 Vdc.
- Il est possible que vous sentiez l'odeur de gaz avant que l'équipement ne déclenche l'alarme, car le propre processus de diffusion du gaz fait qu'il arrive à nos narines avant d'atteindre le détecteur.
- Au moment d'installer le détecteur de gaz, vous devrez tenir compte des endroits où il NE DEVRAIT PAS être installé (voir section 4.2).
- Ne pas immerger, mouiller ou arroser d'eau ou tout autre liquide, etc. sous aucun prétexte. Éviter de peindre à proximité du détecteur avec des peintures synthétiques.
- Éviter de nettoyer à proximité du détecteur avec des détergents contenant des bio-alcools, des solvants industriels ou des produits de polissage contenant des silicones en suspension. Pour le nettoyage du détecteur de gaz, utiliser uniquement un chiffon humecté dans de l'eau propre.
- Éviter que le détecteur n'entre en contact avec les substances suivantes, sous peine de l'endommager de manière irréversible :
 - Vapeurs de SILICONE. Ne pas utiliser de câbles contenant de la silicone.
 - TRICHLORÉTHYLÈNE, Plomb tétraéthyle.
 - Composés de soufre (dioxyde de soufre, acide sulfurique, etc.).
 - Composés halogénés (hydrocarbures halogénés, etc.).
 - Composés organophosphorés (herbicides, insecticides, etc.).
- Les composants de l'appareil ne doivent être manipulés sous aucun prétexte ; il existe un risque d'électrocution ou de panne irréversible.
- Si un fusible devait être remplacé, on n'altérera pas les valeurs fixées par le fabricant.
- Aucune action d'étalonnage n'est autorisée sur le terrain.
- Il est recommandé d'envoyer l'équipement au fabricant pour son étalonnage lorsqu'il aura atteint sa fin de vie utile ou s'il ne fonctionne pas avec le Test Kit FIDEGAS®.
- Rappelez-vous que le non-respect de ces précautions ÉLÉMENTAIRES pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de l'équipement. LE FABRICANT NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE LA MANIPULATION DES ÉQUIPEMENTS NI DES DOMMAGES QUI POURRAIENT RÉSULTER D'UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation pour un usage correct du produit.



GARANTIE

- La garantie de cinq (5) ans est délivrée par C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® face à tout défaut de fabrication qui surviendrait après l'achat de l'équipement et perdra tout effet si cet équipement n'est pas installé, utilisé et maintenu en respectant les indications fournies dans la Notice d'utilisation.
- Cette garantie sera annulée dans les cas où on constaterait que :
 - a) L'équipement aurait été réparé, manipulé de manière inappropriée ou que des accessoires externes lui auraient été ajoutés, moyennant l'intervention de personnes étrangères à notre Service technique agréé.
 - b) L'équipement aurait subi un choc ou des dommages.
 - c) Le numéro de série/fabrication aurait été altéré ou manipulé et ne coïnciderait pas avec nos registres.
- C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® ne sera pas tenu pour responsable des dommages qui pourraient se produire comme conséquence d'une utilisation inappropriée de l'équipement.
- Nous nous sommes efforcés au maximum d'assurer l'exactitude de l'information fournie dans ce document. Néanmoins, C.A.E., S.L. fabricant de FIDEGAS® se réserve le droit d'apporter des améliorations ou d'introduire des modifications sur cet équipement sans avis préalable.
- Le non-respect de ces avertissements annulera automatiquement cette garantie et impliquera pour l'utilisateur la prise en charge de tous les frais en résultant.

CONTRÔLE DE QUALITÉ



Ce produit a été conçu, fabriqué et commercialisé suivant des conditions d'après-vente sérieuses, et contrôlé dans le cadre d'un Système de Management de la Qualité certifié suivant la norme ISO 9001:2015 et audité par l'AENOR.



L'association espagnole de normalisation et certification (AENOR) certifie que ce produit est conforme à la norme EN 50194-1:2009 et/ou EN 50194-2:2006, selon le modèle. Cette association teste le produit et vérifie le système de qualité appliqué pour son élaboration une fois par an.

MARQUAGE

N° Serie: C AAMM XXXX GAS:

Tension 100-240 Vca 50-60 Hz Puissance 10 W

Durée de vie 5 ans Type A Classe II

Norme : EN 50194-1 Certificat n° 030/002387

Fabriqué par C.A.E.,S.L. www.fidegas.com

ACCESSOIRES OPTIONNELS

RÉFÉRENCE	ACCESSOIRES OPTIONNELS
00029	Relais auxiliaire RA-01
00007	Fermeture automatique D-70

1. GÉNÉRALITÉS

Le détecteur de gaz domestique réf. D-195i détecte la présence de gaz naturel (méthane) et de gaz de pétrole liquéfié (GPL : butane/propane). De type A, il est conçu pour la coupure automatique du gaz en cas de fuite, garantissant une sécurité et une précision maximales grâce à sa conception, strictement conforme aux normes EN 50194-1/2 et aux directives européennes 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique) et 2014/35/UE (basse tension).

1.1 Détection de gaz

La détection de gaz se produit à travers un capteur à technologie catalytique qui est insensible aux variations de température, pression atmosphérique ou humidité, et qui permet donc d'obtenir une détection de gaz très précise à l'intérieur des limites prédéterminées :

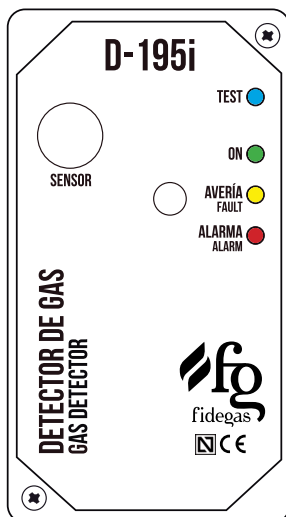
Seuil d'alarme prédéterminé : 17 % LIE (limite inférieure d'explosivité).

La durée de vie utile du capteur est de 5 ans dans de l'air propre, mais il est recommandé de réaliser une vérification de fonctionnement (voir section 6) tous les 6 mois.

LE RÉGLAGE EST EFFECTUÉ EN USINE AVEC UN MÉLANGE DE GAZ ÉTALON CERTIFIÉ.

LA VÉRIFICATION PAR UN LABORATOIRE AGRÉÉ « ENAC » DU RESPECT DE TOUTES LES SECTIONS DE LA NORME EN 50194-1/2 GARANTIT LA SÉCURITÉ ET LA FIABILITÉ DE CES ÉQUIPEMENTS.

1.2 Indications



- LED verte (**ON**) : indique que l'appareil est en route.
- LED jaune (**FAULT**) : indication du temps d'échauffement et des états de défaut – panne.
- LED rouge (**ALARM**) : Indication d'alarme de gaz.
- LED bleue (**TEST**) : Indication de demande de test et fin de vie utile du capteur.
- Signal acoustique : Appui sonore aux indications optiques.

1.3 Sorties

- **AV-AL** : Sortie libre de potentiel normalement fermée (LP-NC) associée aux états d'alarme et de panne du détecteur de gaz. **Valeurs maximales admissibles** : 30 V, 500 mA.
- **12 Vdc-GND** : Sortie permanente sous tension (12 Vdc). **Puissance maximale en sortie** : 2,4 W.

2. FONCTIONNEMENT

2.1 Échauffement

Après avoir vérifié que les raccordements sont corrects et qu'il n'y a aucun court-circuit aux sorties, brancher le détecteur sur la tension du réseau de 230 Vac ou 12/24 Vdc, suivant modèle, et la led verte s'allumera. La led jaune clignotera pendant environ 30 secondes (temps d'échauffement du capteur).

Tant que la led clignotera, la sortie LP restera ouverte (voir section 5) et la détection ne sera pas opérationnelle.

Une fois le temps d'échauffement du capteur écoulé, le détecteur effectuera un test des sorties et si tous les raccordements sont corrects, la sortie LP se fermera, la led jaune s'éteindra et, s'il n'y a pas de détection de gaz, seule la led verte restera allumée.

Dès ce moment, le dispositif est opérationnel et en mode de surveillance pour la détection de gaz. Vous pouvez réarmer la vanne ou le dispositif de coupure de gaz, bien qu'il soit conseillé d'effectuer une dernière vérification de fonctionnement (voir section 6) comme mesure finale du processus d'installation.

2.2 Alarme

L'alarme s'activera si le dispositif détecte la présence de gaz dans des concentrations d'alarme ou supérieures. Dans cet état, la led rouge s'allumera et le signal acoustique s'activera, et la sortie LP restera ouverte.

Limites d'Explosivité du MÉTHANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 4,4	LSE = 17
Limites d'Explosivité du PROPANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 1,7	LSE = 10,9
Limites d'Explosivité du BUTANE en % Vol. dans l'AIR	LIE = 1,4	LSE = 9,3

NOTE : Données obtenues de la norme EN 60079-20-1 et actuellement utilisées pour l'étalonnage des équipements.

		% EN LIE									
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
METANO	% VOLUMEN	0,44	0,88	1,32	1,76	2,2	2,64	3,08	3,52	3,96	4,4
PROPANO		0,17	0,34	0,51	0,68	0,85	1,02	1,19	1,36	1,53	1,7
BUTANO		0,14	0,28	0,42	0,56	0,7	0,84	0,98	1,12	1,26	1,4



Il est recommandé d'installer une vanne d'arrêt 12 Vcc qui coupe l'alimentation en gaz lorsque la concentration de gaz dans la zone d'influence du détecteur atteint le niveau d'alarme.

2.3 Panne

La led jaune constamment allumée indique que l'appareil se trouve en état de Défaut-Panne.

Si la led jaune clignote et si le signal acoustique est intermittent, cela veut dire que le capteur est en panne. Dans les deux cas, la sortie LP reste ouverte.

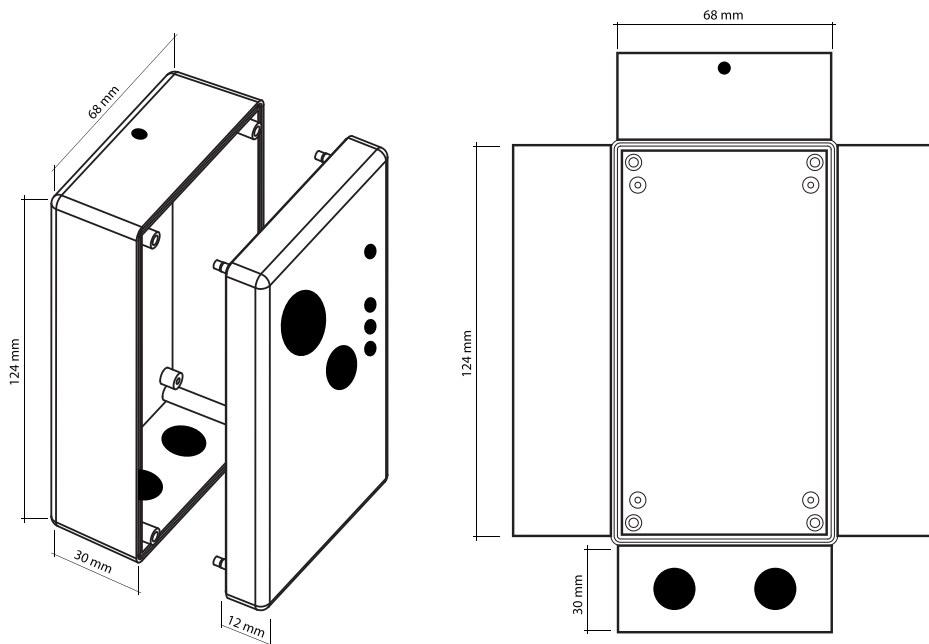
2.4 Test et Fin de vie utile

Quand la led bleue clignote, cela veut dire qu'il est nécessaire d'effectuer un test. Voir sections 6 et 7.6. Cet avertissement se produira environ tous les 6 mois.

La led bleue allumée en permanence indique la fin de la durée de vie utile du détecteur. Dans ce cas, effectuer une vérification de fonctionnement ; si le détecteur passe le test, nous recommandons toutefois de l'envoyer sans trop tarder à l'usine pour un ré-étalonnage.



Veuillez lire attentivement les instructions avant la mise en fonctionnement ou service.



Veuillez lire attentivement la procédure pour une installation correcte du produit.



4. EMPLACEMENT

4.1 Installer en:

Idéalement, le détecteur devrait être installé dans chaque pièce contenant un appareil à gaz (chauffage, chaudière, poêle, etc.).

Le détecteur doit être installé dans la zone à protéger, où le gaz a tendance à s'accumuler, à au moins 1,5 mètre des points de consommation de gaz ou des sorties de fumée (chauffages), et à l'abri des courants d'air.

Aucun obstacle (cloisons, colonnes, meubles, etc.) ne doit se trouver entre le détecteur et le point de consommation de gaz afin d'empêcher le gaz d'atteindre le détecteur.

Évitez les endroits où la saleté pourrait obstruer l'arrivée de gaz au capteur, en sachant que celui-ci couvre une surface d'environ 25 m². Cette zone de couverture s'applique au périmètre des points de consommation de gaz, l'objectif étant d'interrompre la circulation du gaz à l'intérieur des pièces.

Le Gaz Naturel est un mélange de gaz plus légers que l'air (méthane, densité 0,55). En cas de fuite, il monte et s'accumule dans les parties hautes, ce qui rend sa dispersion difficile. Le principal composant du gaz naturel est le méthane, et sa proportion varie selon le procédé d'extraction.

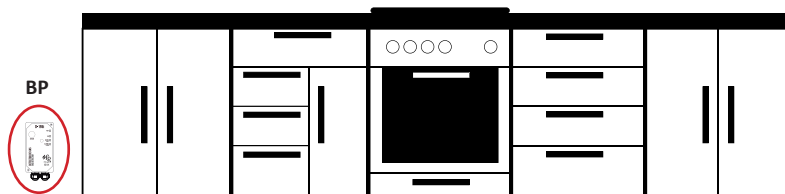
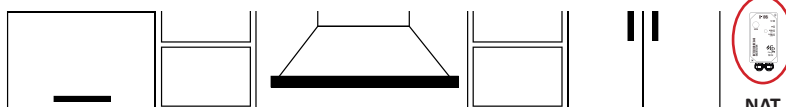


Pour détecter le gaz naturel (méthane). Installez le détecteur au plafond ou à une distance d'environ 30 centimètres de celui-ci.

Le GPL est un mélange de gaz plus lourds que l'air (densité du propane : 1,56 g/m³ et celle du butane : 2,05 g/m³). En cas de fuite, il s'infiltre dans le sol et s'accumule dans les zones basses, ce qui rend sa dispersion difficile. Le GPL est principalement composé de butane et de propane, et leurs proportions varient selon le procédé de production à partir du pétrole.



Pour détecter le GPL (butane/propane), installez le détecteur à une hauteur de 10 à 20 centimètres du sol. L'entrée du câble doit se faire par le bas afin d'éviter les infiltrations d'eau.



4.2 NE PAS installer dans les conditions suivantes :

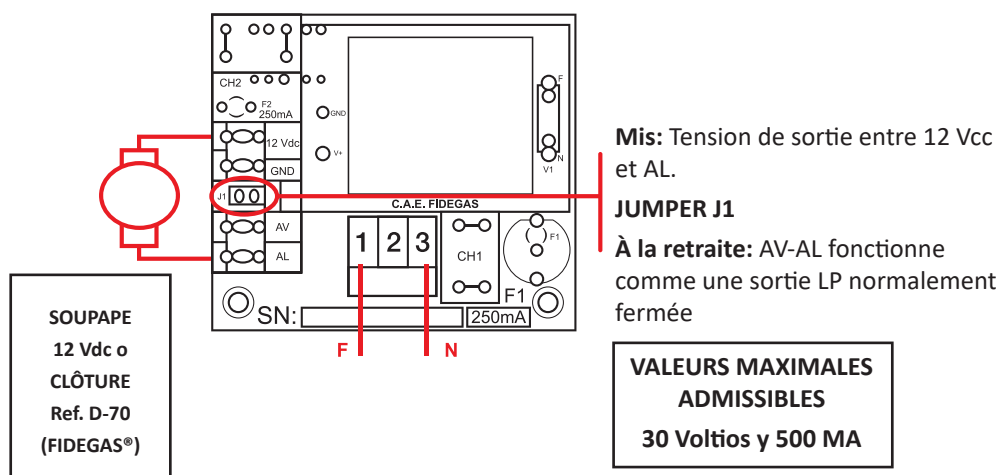
- Dans un espace fermé (par exemple une armoire ou derrière un rideau).
- Où il pourrait être obstrué (par exemple, par des meubles).
- Directement au-dessus d'une évacuation d'eau.
- Près d'une porte ou d'une fenêtre.
- Près d'un ventilateur ou d'une hotte.
- Juste au-dessus/en-dessous d'un évier.
- Juste au-dessus de la plaque de cuisson.
- Près d'un courant d'air ou autres ventilations similaires.
- Dans un endroit humide ou mouillé.
- Où la saleté et la poussière pourraient obstruer l'entrée de gaz dans le capteur.
- Endroits où la température pourrait dépasser 60 °C.

5. RACCORDEMENTS

Raccorder le RÉSEAU de 230 Vac à l'endroit signalé comme RED / MAINS AC sur la réglette au moyen d'un interrupteur de coupure bipolaire (coupure de la phase et du neutre). Utiliser un câble d'alimentation conforme à HD 21/22.

Si vous souhaitez raccorder directement un dispositif de coupure de gaz FIDE GAS® de 12 Vdc : pour qu'il soit désactivé avec l'alarme de détection de gaz, raccordez-le comme indiqué sur la figure en maintenant le jumper J1 installé.

Si vous souhaitez utiliser la sortie AV-AL comme sortie libre de potentiel normalement fermée (LP-NC), il vous faudra retirer le jumper J1.



Puissance de sortie maximale 12 Vcc ; 2,4 W.

6. COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO



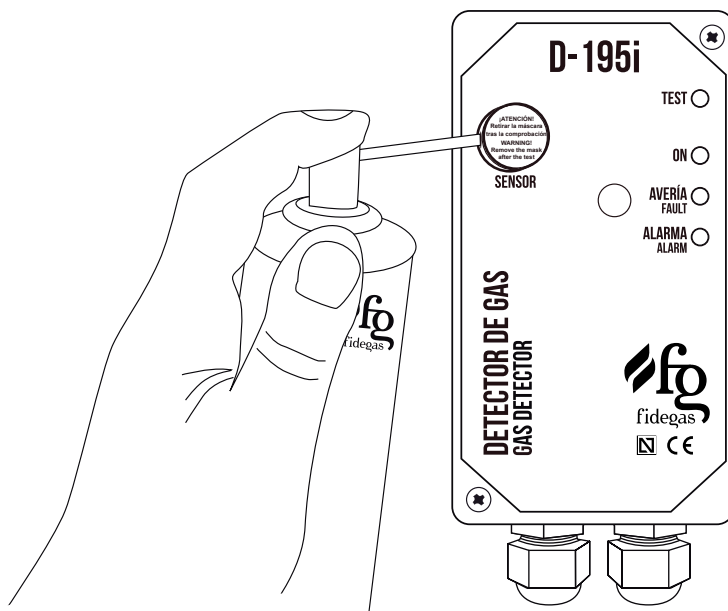
N'utilisez pas de briquets à gaz ni de vapeurs inflammables susceptibles d'induire des résultats erronés. Si le kit de test indique une basse pression, un temps d'application de gaz plus long sera nécessaire pour effectuer le test. Le kit de test n'est plus valable en l'absence de pression de sortie.

À cet effet, FIDEGAS® fournit un kit de test conforme à la réglementation en vigueur.

1. Retirez le masque du kit de test et placez-le sur la plaque frontale du détecteur (en veillant à ce qu'il recouvre entièrement le filtre métallique, identifié comme le capteur).
2. Insérez la canule (tube) dans l'ouverture du masque, injectez du gaz pendant 2 à 3 secondes, puis attendez 5 secondes sans retirer le masque jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Si l'alarme ne retentit pas, répétez l'opération en injectant davantage de gaz..



Il est conseillé d'effectuer cette opération TOUS LES SIX MOIS.



Vérification du fonctionnement du D-195i avec capteur intégré

3. Une fois le contrôle terminé, retirez le masque. Le détecteur nécessitera un temps de récupération (< 20 s) pendant lequel le gaz sera évacué de l'intérieur et le fonctionnement normal rétabli.

7. EMBARCATIONS ET CARAVANES

7.1 Information générale

Il existe une version spécifique pour son installation sur des embarcations de plaisance et dans des caravanes, Réf. D-194i 12 V, qui détecte la présence de gaz de pétrole liquéfiés (GPL : BUTANE / PROPANE) ou ESSENCES (HEXANE). Sa conception obéit strictement aux directives des normes EN 50194-2 pour gaz combustibles et satisfait ainsi aux exigences des directives européennes 2014/30/UE de Compatibilité électromagnétique et 2014/35/UE de Basse tension.

La détection de gaz combustibles s'effectue au moyen d'un transmetteur de gaz installé hors du détecteur.

7.2 Installation

Procéder aux raccordements avant d'installer le détecteur. Ajuster la longueur des câbles de manière à ce qu'ils puissent être logés à l'intérieur du boîtier de raccordements. Monter le couvercle extérieur sur le support du circuit pour terminer l'installation de l'appareil.

Le détecteur doit être installé à l'intérieur du véhicule, à un endroit où il soit bien visible et d'où l'on puisse entendre l'alarme ; et où il est peu probable qu'il reçoive des coups ou puisse être endommagé.

Le GPL est un mélange de gaz plus lourds que l'air (densité du propane 1,56 et densité du butane 2,05) ; quand il y a une fuite, il tend à descendre et à s'accumuler dans les zones inférieures, rendant difficile sa dispersion. Les principaux composants du GPL sont le butane et le propane et leur proportion varie suivant le processus d'obtention à partir du pétrole.

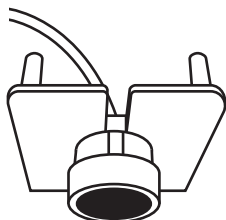


Pour la détection de GPL : Le transmetteur de gaz doit être installé avec son support dans l'endroit à protéger et là où le gaz tend à s'accumuler et à l'écart des courants d'air.

Les essences sont à l'état liquide et leur composition est très variable suivant leur origine (mélange de dizaines d'hydrocarbures). Leurs vapeurs sont également plus lourdes que l'air, bien qu'elles soient peu volatiles à température ambiante. En termes de sensibilité, le transmetteur les considère équivalentes à l'Hexane et le seuil d'alarme sera donc réglé à 17 % LIE de l'Hexane.



Pour détecter des essences : Installer le transmetteur de gaz au moyen de son support dans la sentine en le fixant bien à la structure.



Le transmetteur de gaz doit être installé sur le support fourni dans la position indiquée, en faisant coïncider la marque sur la douille du transmetteur avec l'ouverture sur le support.

Au dos du support figure l'indication de la classification des conditions d'environnement telles que définies par la norme EN 60721-3-6, autrement dit : 6K3/6B1/6S1/6M3.

7.3 Précautions

Aucun détecteur de gaz ne peut remplacer les bonnes pratiques consistant à couper le gaz quand on quitte le véhicule.

Sur les bateaux, l'étanchéité à l'eau et le fait que le GPL soit plus lourd que l'air peuvent entraîner des accumulations de gaz pendant les périodes d'inutilisation. Ceci ne pourra pas être détecté par l'appareil s'il est déconnecté et par conséquent, le risque d'inflammation qui se produit en reconnectant l'alimentation électrique ne pourra pas être évité par le détecteur. Il est recommandé de connecter le détecteur avant de connecter d'autres appareils pour prévoir cette situation.

Il ne doit y avoir AUCUN obstacle de type cloison, colonne, meuble, etc. entre le transmetteur de gaz et la source de combustion de gaz, afin de ne pas empêcher le passage du gaz jusqu'au transmetteur.

7.4 Emplacement

NE PAS installer dans les conditions suivantes :

- Au-dessous du niveau de l'interrupteur automatique de la pompe de la sentine.
- Où il pourrait être obstrué (par exemple par des meubles).
- Dans un espace fermé (par exemple une armoire ou derrière un rideau).
- Directement au-dessus d'une évacuation d'eau.
- Près d'une porte ou d'une fenêtre.
- Près d'un ventilateur ou d'une hotte.
- Juste au-dessus/en-dessous d'un évier.
- Juste au-dessus de la plaque de cuisson.
- Près d'un courant d'air ou autres ventilations similaires.
- Dans un endroit humide ou mouillé.
- Où la saleté et la poussière pourraient obstruer l'entrée de gaz dans le capteur.
- Endroits où la température pourrait être inférieure à -10 °C ou dépasser 50 °C.

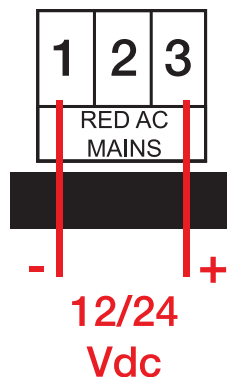
7.5 Raccordements

Les détecteurs installés sur des embarcations et dans des caravanes sont conçus pour être alimentés en courant continu de 12/24 Vdc. Il est indispensable de respecter la polarité des pôles pour un fonctionnement correct.

(1 Négatif - 3 Positif).

Les sorties fonctionnent de la même manière que sur la version domestique alimentée en 230 Vac.

Le transmetteur de gaz se raccorde à un connecteur spécifique à l'intérieur du détecteur.



7.6 Vérification des fonctionnalités

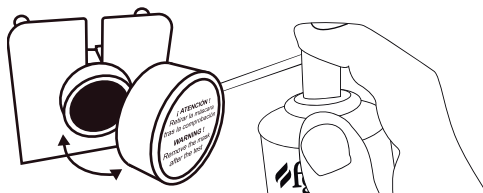


N'utilisez pas de briquets à gaz ni de vapeurs inflammables susceptibles d'induire des résultats erronés. Si le kit de test indique une basse pression, un temps d'application de gaz plus long sera nécessaire pour effectuer le test. Le kit de test n'est plus valable en l'absence de pression de sortie. À cet effet, FIDEGAS® fournit un kit de test conforme à la réglementation en vigueur.

1. Positionnez le masque à gaz de façon à ce qu'il recouvre entièrement le capteur.
2. Insérez la canule (tube) dans l'ouverture du masque, injectez du gaz pendant 2 à 3 secondes, puis attendez 5 secondes sans retirer le masque jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Si l'alarme ne retentit pas, répétez la procédure en injectant davantage de gaz.



Il est conseillé d'effectuer cette opération TOUS LES SIX MOIS.



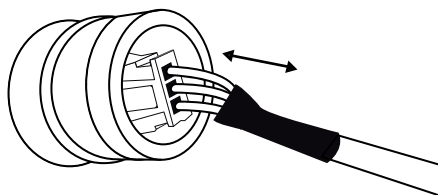
3. Une fois le contrôle terminé, retirez le masque. Le détecteur nécessitera un temps de récupération (< 20 s) pendant lequel le gaz sera évacué de l'intérieur et le fonctionnement normal rétabli.

7.7 Étalonnage/remplacement du capteur

Pour effectuer un étalonnage/contrôle en usine du détecteur, celui-ci ainsi que le capteur distant doivent être envoyés. Pour ce faire, débranchez le câble de la carte électronique et de la tête du capteur distant, en le laissant connecté à l'installation.

Si nécessaire, le capteur sera remplacé par un neuf et étalonné à l'aide de sa carte électronique.

Le détecteur D-195i se compose d'un circuit électronique et d'une tête de capteur. Ces composants sont étalonnés ensemble en usine ; leur remplacement est donc nécessaire.



Soyez prudent lors du débranchement du câble des connecteurs du capteur et du détecteur ; ne tirez pas sur le câble.

8. QUE FAIRE EN CAS D'ALARME OU D'ODEUR DE GAZ

8.1 Dans des installations domestiques

Gardez votre calme et prenez les mesures suivantes :

- Éteignez toutes les flammes nues, y compris tout matériel incandescent.
- Éteignez tous les appareils à gaz.
- Ne pas allumer ni éteindre aucun équipement électrique, y compris le dispositif de détection de gaz.
- Fermer le robinet d'arrivée générale de gaz naturel et/ou, dans le cas de GPL, du réservoir de stockage.
- Ouvrir les portes et les fenêtres pour augmenter la ventilation.
- Ne pas utiliser le téléphone dans le bâtiment où l'on soupçonne la présence de gaz.

Si l'alarme continue de fonctionner et qu'il n'y a pas de cause apparente de fuite et/ou qu'elle ne peut pas être réparée, évacuer le local et AVERTIR IMMÉDIATEMENT le fournisseur de gaz et/ou le service d'urgences disponible 24h/24.

Si l'alarme s'arrête et qu'on identifie la cause de son déclenchement, vous pourrez rétablir l'alimentation principale de gaz non sans vous être assuré auparavant que la fuite de gaz a cessé et que tous les appareils sont éteints.

8.2 Dans des embarcations et caravanes

Si vous soupçonnez ou détectez une fuite de GPL ou une accumulation de vapeur de pétrole (essence), vous devrez prendre les mesures suivantes :

- Couper l'arrivée du gaz ou de pétrole en fermant la/les vanne/s générale/s.
- Éteindre toute flamme nue et autres sources inflammables, par exemple les chauffages, plaques de cuisson, voyants de télécommande, cigarettes, etc.
- Ne pas utiliser de dispositifs électriques, y compris les équipements électroniques de communication (par exemple téléphone portable, radio, etc.)
- Ventiler la pièce en créant un courant d'air pour disperser le gaz. Dans les caravanes et les camping-cars, ouvrir toutes les portes et fenêtres.
- Si possible, évacuer la zone car une fuite sans feu peut former un mélange explosif.
- En cas de besoin, faire appel aux services d'urgence.
- Pour les embarcations : si la fuite provient d'une bouteille ou d'un réservoir remplaçable et que vous ne pouvez pas l'arrêter, transportez-la dans un endroit où le gaz peut s'échapper et se disperser en toute sécurité, loin de l'embarcation et d'autres embarcations à proximité. Si cela n'était pas possible, plongez la bouteille de GPL dans l'eau avant de risquer une éventuelle explosion. Faites très attention à éviter l'écoulement du liquide au moment de retirer la bouteille et/ou l'appareil à gaz.

Ne pas réutiliser l'installation tant qu'elle n'aura pas été révisée et que les problèmes n'auront pas été réparés par une personne qualifiée conformément à la réglementation du pays.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DOMESTIQUES (230 Vac)	
Tension d'alimentation	100-240 Vac 50-60 Hz
Puissance maximale consommée	5 W (avec charge)
Isolement électrique	Classe II 
Indice de protection	IP X2D
Gaz détectés	Gaz naturel (méthane) ou GPL (butane /propane)
EMBARCATIONS ET CARAVANES (12/24 Vdc)	
Tension d'alimentation	12/24 Vdc
Puissance maximale consommée	2 W (sans charge)
Isolement électrique	Classe III 
Indice de protection	IP X2D
Transmetteur de gaz	IP44
Gaz détectés	Essences (hexane) ou GPL (butane /propane)
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Puissance maximale en sortie 12 Vdc	2,4 W
Valeurs maximales en sortie LP	30 V, 500 mA
Seuil d'alarme	17 % LIE (limite inférieure d'explosivité).
Type de capteur et vie utile	Capteur catalytique, protégé par un filtre à maille métallique 5 (cinq) ans de durée de vie utile dans de l'air propre. Il est recommandé de vérifier le bon fonctionnement du dispositif une fois TOUS LES 6 MOIS
Temps d'échauffement	30 secondes
Temps de stabilisation	1 heure
Zone de couverture (portée)	Environ 25 m ²
Température et humidité relative	(-10 à 50) °C et (0 à 90) % HR
Limites de pression	(850 à 1150) mbar
N° série	C C C C : Code de produit A A M M : Année et Mois de fabrication X X X X : Numéro de fabrication
Dimensions	170 x 70 x 45 mm
Poids	475 g

FABRICANT: Comercial de Aplicaciones Electrónicas S.L.

ADRESSE: Paseo Ubarburu 12 - 20014 Saint-Sébastien - Espagne

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Détecteur de gaz domestique réf. D-195i :

El Détecteur de gaz domestique réf. D-195i :

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit susmentionné est conforme aux dispositions des directives suivantes :

1. **Directive 2014/35/UE** relative aux équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension (basse tension) et abrogeant la directive 2006/95/CE (JO L 29/03/2014 - Série L, n° 96/357). (Version 230 Vca uniquement)

2. **Directive 2014/30/UE** relative à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 2004/108/CE (JO L 29/03/2014 - Série L, n° 96/379).

- **EN 50194-1:2009** Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises. Part 1: Test methods and performance requirements.

Appareils électriques pour la détection des gaz combustibles dans les locaux domestiques. Partie 1 : Méthodes d'essai et exigences de performance.

- **EN 50194-2:2019** Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises - Additional test methods and performance requirements

Appareils électriques de détection des gaz combustibles dans les locaux domestiques. Partie 2 : Appareils électriques fonctionnant en continu dans les installations fixes de véhicules de loisirs et sites similaires. Méthodes d'essai supplémentaires et exigences de performance. (Version 12 Vcc uniquement)

- **EN 60335-1:2012** Household and similar electrical appliances. Safety. Part 1: General requirements.

Sécurité des appareils électroménagers et analogues. Partie 1 : Exigences générales. (Version 230 Vca uniquement)

- **EN 50270:2015+AC:2016-08** Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen.

Compatibilité électromagnétique. Équipement électrique pour la détection et la mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène.

- **EN 50271:2018** Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies.

Appareils électriques de détection et de mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène. Exigences et essais relatifs aux appareils utilisant des logiciels et/ou des technologies numériques.

Le Laboratoire Officiel Madariaga (**LOM**), accrédité par l'**ENAC** sous le numéro **22/LE056**, et le Laboratoire Central Électrotechnique Officiel (**L.C.O.E.**), accrédité par l'**ENAC** sous le numéro **3/LE130/LE190**, ont **CERTIFIÉ** que le produit est conforme à ces normes.



Certificat **AENOR** n° **030/002387 y 030/002388** Date d'octroi: **2015/05/05**

En San Sebastián :



JULIO BOUZAS FUENTETAJA
GERENTE



Respectueux et solidaires vis-à-vis de l'environnement

Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE WEEE, transposée à la législation espagnole à travers le Décret Royal 110/2015 RAEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). La Directive fournit le cadre général applicable dans toute l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des équipements électriques et électroniques. Une fois que ce produit sera arrivé en fin de vie utile, ne le jetez pas à la poubelle ; déposez-le chez votre distributeur agréé FIDEGAS® ou aux points de collecte mis à disposition par les municipalités.



DISTRIBUTEUR OFFICIEL



P. Ubarburu 12
20014 San Sebastián Spain
Tel. (+34) 943 463 069
Móvil (+34) 636 996 706
cae@fidegas.com

www.fidegas.com

EXPERTS EN DÉTECTION DE GAZ